



Das Herz Europas blutet

Il cuore dell'Europa sanguina

The heart of Europe is bleeding



genau hier und genau jetzt | qui e adesso | right here and right now

www.ploeckenpass.at

www.ploeckenpass.at
info@ploeckenpass.at



Ingo Ortner
0043 699 12647680
heart of EUROPE

President Ursula von der Leyen, European Commission
ec.president.vdl@ec.europa.eu cab-von-der-leyen-contact@ec.europa.eu

Bundespräsident Alexander Van der Bellen

alexander.vanderbellen@hofburg.at

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier

bundespraesidialamt@bpra.bund.de

Presidente | Präsident Sergio Mattarella

presidente@pec.governo.it

Außenminister Antonio Tajani

ministero.affariesteri@cert.esteri.it

Außenminister Alexander Schallenberg

alexander.schallenberg@bmeia.gv.at

Präsident Massimo Fredriga

presidente@regione.fvg.it

Landeshauptmann Peter Kaiser, Anton Mattle, Wilfried Haslauer

peter.kaiser@ktn.gv.at, buero.landeshauptmann@tirol.gv.at, haslauer@salzburg.gv.at

Ministerpräsident Markus Söder

ministerpraesident@stk.bayern.de



Das Herz Europas blutet

www.ploeckenpass.at

Am 2. Dezember 2023 zerstörte ein **Felssturz am Plöckenpass** zwischen Tolmezzo (IT) und Mauthen (AT) die Straße über die Passhöhe. Seit über 120 Tagen ist eine der wichtigen Nord-Süd-Verbindungen zwischen Deutschland (Bayern), Österreich (Tirol, Salzburg, Kärnten) und Italien (Friaul-Julisch-Venetien) gesperrt.

Auf den ersten Blick betrachtet ein kleinräumiges straßenbautechnisches Problem auf italienischer Seite, ist nun klar, dass es sich um eine **staatenübergreifende Katastrophe von europäischer Dimension** handelt. In verkehrstechnischer, sozialer, kultureller und wirtschaftlicher Hinsicht.

Der **Alpenbogen** wird zurecht als **Herz Europas** bezeichnet und ist der Lebensraum von rund 13 Millionen Einwohnern. Die Alpen sind Lebens-, Wirtschafts- und Erholungsraum von europäischer Bedeutung mit einer einzigartigen Natur- und Kulturgeschichte. **Die Alpenübergänge sind die verbindenden Herzsclagadern** für ein nachhaltig friedliches, freundschaftliches und vielfältiges Europa der Regionen.

Der **Klimawandel** und die **damit verbundenen Wetterextreme** wirken sich stark auf die Stabilität der Bergmassive aus. Die **Mobilität** und damit die langfristige Absicherung der Alpenübergänge ist einer der essentiellen Bausteine all unserer Zukunftsperspektiven.

Die Alpe-Adria-Region der Südalpen blutet, weil die Sperre des wichtigen Übergangs jedes freundschaftliche Miteinander unterbindet und seit Monaten enormen Schaden anrichtet. Einwohner und Gäste der Regionen dies- und jenseits der Karnischen Alpen vertrauen auf die **dringend notwendige Unterstützung und den Zusammenhalt Europas**, der betroffenen Staaten und Regionen, damit so rasch wie nur irgendwie möglich eine sichere Verkehrslösung wiederhergestellt wird.

Bitte und Danke! Ingo Ortner

www.ploeckenpass.at
info@ploeckenpass.at



Ingo Ortner
0043 699 12647680
heart of EUROPE

Il cuore dell'Europa sanguina

www.ploeckenpass.at

Il 2 dicembre 2023, una **frana sul Passo Monte Croce Carnico**, tra Tolmezzo (IT) e Mauthen (AT), ha distrutto la strada che attraversa la cima del passo. Uno dei più importanti collegamenti nord-sud tra Germania (Baviera), Austria (Tirolo, Salisburgo, Carinzia) e Italia (Friuli-Venezia-Giulia) è stato chiuso per oltre 120 giorni.

A prima vista un piccolo problema di costruzione di strade sul versante italiano, ora è chiaro che si tratta di un **disastro transnazionale di dimensioni europee**. In termini di trasporti, sociali, culturali ed economici.

L'arco alpino è giustamente conosciuto come il **cuore dell'Europa** e ospita circa 13 milioni di abitanti. Le Alpi sono un'area vitale, economica e ricreativa di importanza europea con una storia naturale e culturale unica. **I valichi alpini sono le arterie di collegamento** per un'Europa sostenibile, pacifica, amichevole e diversificata delle regioni.

I cambiamenti climatici e gli estremi meteorologici ad essi associati hanno un forte impatto sulla stabilità dei massicci montuosi. La **mobilità**, e quindi la salvaguardia a lungo termine dei valichi alpini, è uno dei pilastri essenziali di tutte le nostre prospettive future.

La regione Alpe-Adria delle Alpi meridionali sta subendo un'emorragia perché la chiusura di questo importante valico impedisce qualsiasi cooperazione amichevole e sta causando enormi danni da mesi. I residenti e i visitatori delle regioni su entrambi i versanti delle Alpi Carniche confidano **nell'urgente sostegno e nella coesione dell'Europa**, degli Stati e delle regioni colpite, affinché si possa ripristinare al più presto una soluzione di trasporto sicura.

Per favore e grazie! Ingo Ortner

www.ploeckenpass.at
info@ploeckenpass.at



Ingo Ortner
0043 699 12647680
heart of EUROPE

The heart of Europe is bleeding

www.ploeckenpass.at

On 2 December 2023, a **rockfall on the Plöcken Pass** between Tolmezzo (IT) and Mauthen (AT) destroyed the road over the top of the pass. One of the most important north-south connections between Germany (Bavaria), Austria (Tyrol, Salzburg, Carinthia) and Italy (Friuli-Venezia-Giulia) has been closed for over 120 days.

At first glance a small-scale road construction problem on the Italian side, it is now clear that this is a **transnational disaster of European dimensions**. In transport, social, cultural and economic terms.

The Alpine arc is rightly referred to as the **heart of Europe** and is home to around 13 million inhabitants. The Alps are a living, economic and recreational area of European importance with a unique natural and cultural history. **The Alpine crossings are the connecting arteries** for a sustainably peaceful, friendly and diverse Europe of the regions.

Climate change and **the associated weather extremes** have a major impact on the stability of mountain massifs. **Mobility** and thus the long-term safeguarding of Alpine crossings is one of the essential building blocks of all our future prospects.

The Alps-Adriatic region of the Southern Alps is haemorrhaging because the closure of this important crossing is preventing any friendly co-operation and has been causing enormous damage for months. Residents and visitors to the regions on both sides of the Carnic Alps are relying on **the urgently needed support and cohesion of Europe**, the affected states and regions, so that a safe transport solution can be restored as quickly as possible.

Please and thank you! Ingo Ortner

www.ploeckenpass.at
info@ploeckenpass.at



Ingo Ortner
0043 699 12647680
heart of EUROPE